



67 · DETALLE DEL MURO DEL JARDÍN DE ACCESO

BIBLIOTECA DE CIENCIAS DE LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA carlos puente

Salamanca
1997-2000
68

COLABORADORES / COLLABORATORS
Antonio Gómez Gurtierrez, arquitecto
José María Fernández Alvarez, ingeniero de caminos

Dirección Obra: José Antonio Valdés Moreno, aparejador,
Luis Ferreira, arquitecto Unidad Técnica Universidad, Tomás
Martín Luengo, aparejador U.T.U.

Se intenta en el edificio proyectado dar una respuesta sobria y eficaz a los requerimientos del encargo, tanto desde el punto de vista funcional, que plantea una biblioteca universitaria, como del formal, sometido como está el lugar a la benefactora presión de un entorno próximo (antigua Universidad, sección de Matemáticas, ...) que anima más hacia el ascetismo lujoso que hacia la lujosa bisutería.

Planteado como un sencillo paralelepípedo tramado en todas sus plantas y alzados por una retícula estructural de hormigón, completa su piel con un criterio de relleno de paños, solución que hunde sus raíces en el pasado, habiendo servido tanto para dar los mejores frutos de la arquitectura popular como en la culta, desde la antigüedad hasta las más límpidas interpretaciones contemporáneas.

En nuestro caso, este relleno consiste en un muro compuesto por varias capas que satisfacen los distintos requerimientos constructivos exigidos, de las cuales la más externa es la sillería de piedra franca de Villamayor, colocada a la manera tradicional. El contenedor resultante de buscada severidad formal, en color, texturas y líneas, "alegra" su semblante en algunos puntos con el acento de unas carpinterías de madera, que corresponden a ventanas o terrazas y que serán pintadas con el tradicional almagre salmantino. Por lo que respecta a las citadas terrazas, la penumbra que se adivina tras el calado de sus carpinterías en celosía se iluminará con el verde de las plantas que, creciendo al abrigo de su protección, irán desbordando estos recintos, buscando la luz del exterior. Huyendo de la agresividad y la dureza de las superficies vidriadas, sin renunciar a ellas, se busca el compromiso de "retirar" el edificio de las alineaciones exteriores, excepto en la fachada a la calle Trilingüe que es más sorda y no requiere este recurso, logrando con ello que la visión exterior del edificio sea una visión cálida y mate, como la que se disfruta recorriendo el casco antiguo salmantino.

El edificio se esconde de este modo tras una tapia que recorre con una suave curva la calle de las Mazas para convertirse en verja enrejada en la plaza de la Merced, haciéndose eco de

la situada enfrente y que cierra los jardines de la Merced. La posición del prisma de la Biblioteca tras esta tapia abre la perspectiva de la calle de las Mazas, saliendo del patio de las Escuelas Menores, hacia la fachada del edificio de la Merced, noble edificio que junto con la trasera del de las religiosas Siervas de María, que forma la embocadura de la calle de la Veracruz, resultan lo más hermoso del entorno próximo.

Por la fachada opuesta, la que se enfrenta al edificio de Físicas, el edificio muestra una planta más, pues se "recupera" el espacio desolado que da acceso al sótano de dicha facultad, para convertirlo en un jardín, que dará solaz a la sala de estudio de la nueva Biblioteca.

La organización interna del edificio responde a la misma idea de sencillez y claridad en su uso. Organizada en cuatro plantas, se accede por la más baja de las intermedias desde la calle de las Mazas, trasponiendo un portón enrejado y un pasaje cubierto a través del jardín que descubrimos al traspasar la tapia (¡tantos patios y huertos conventuales en el recuerdo...!) Ahora sí descubrimos ya los grandes ventanales de un moderno edificio.

Dentro ya del mismo, un generoso vestíbulo atraviesa la planta de lado a lado, en un esquema que se repetirá en el resto de las plantas, y que repartirá de una manera clara los usos a uno y otro lado del mismo. Al fondo de dicho vestíbulo siempre encontrará nuestra mirada el reposo de las terrazas citadas anteriormente, que matizan el deslumbramiento que produciría en contraluz un gran acristalamiento y que rebosarán algún día de hermosas plantas y flores.

Las cuatro plantas de la Biblioteca repiten dos a dos un esquema consistente en que una de las plantas (la baja y la segunda) se asoma en balcón sobre la inmediata inferior quedando estas plantas inferiores con una zona de doble altura en los lados más próximos a las fachadas largas.

Por lo tanto, en esta planta de entrada, tenemos dominio visual desde el vestíbulo de la planta inferior, lo que da al conjunto una gran diaphanidad potenciada por las grandes



Haga preguntas estúpidas

El crecimiento se nutre del deseo y la inocencia. Valore la respuesta, no la pregunta. Imagínese aprendiendo a la velocidad de un niño durante toda su vida. **ASK STUPID QUESTIONS. GROWTH IS FUELED BY DESIRE AND INNOCENCE. ASSESS THE ANSWER, NOT THE QUESTION. IMAGINE LEARNING THROUGHOUT YOUR LIFE AT THE RATE OF AN INFANT.** 71

“

El espacio entre los que trabajan mano a mano está lleno de conflictos, roces, lucha, entusiasmo, disfrute y vasto potencial creativo. **COLLABORATE.** THE SPACE BETWEEN PEOPLE WORKING TOGETHER IS FILLED WITH CONFLICT, FRICTION, STRIFE, EXHILARATION, DELIGHT, AND VAST CREATIVE POTENTIAL. 70

Colabore

crystaleras existentes; esta diaphanidad, que hace que los espacios ajardinados exteriores penetren en la Biblioteca, contrasta con el aspecto hermético que ofrecía el edificio desde la calle. En esta planta se sitúan el espacio de guardarropa, información y préstamo, la hemeroteca, la sala de planos y la sala de vídeo.

Si descendemos a la planta inferior nos hallaremos en la sala de estudio, abierta hacia el jardín que se crea entre el nuevo edificio y la Facultad de Ciencias Físicas. En esta planta se sitúan igualmente, en zonas apropiadas, en función de sus necesidades de seguridad e iluminación, una gran sala de acceso restringido y los almacenes y diferentes cuartos de instalaciones diversas.

Las plantas primera y segunda vuelven a formar otro conjunto similar al de las dos plantas inferiores aunque con un aspecto muy distinto al de aquellas, más sosegadas, más concentradas en sí mismas, más ensimismadas, bañadas por una suave luz difusa que viene de la cubierta (los lucernarios proyectados, de doble lámina de policarbonato, evitan el soleamiento directo), creando un ambiente luminoso pero recogido, adecuado al trabajo y el estudio que en ellas se realiza. En ellas se ubica la Sala General de Lectura, repartida entre ambas, y las salas de investigadores, una general y otra repartida en cuatro salas menores. La general en la planta primera está volcada a lo largo de la gran terraza de la calle del Trilingüe, llena de verdor. Las salas menores, en la planta segunda, con luz cenital y semiveladas respecto del resto de la planta por un calado de madera que protege su intimidad y seguridad. Más próximas a los vestíbulos se encuentran también, en la planta primera, la zona de oficinas y dirección, y una sala de estudio en grupo. En la planta segunda, otra sala de estudio en grupo y una sala de informática.

Todas las plantas se encuentran interconectadas, con las correspondientes escaleras, así como por dos amplios ascensores, uno de ellos para uso restringido del personal del centro. Igualmente están dotadas de aseos para público y personal, así como de aseos especiales para minusválidos y cuartos de limpieza.



72 · VISTA DESDE LA CONFLUENCIA DE LAS CALLES DEL TRILINGÜE Y DE LAS MAZAS



73 · VISTA DESDE LA CONFLUENCIA DE LAS CALLES DE LAS MAZAS Y DE LA MERCED

Salamanca Library

The intention of the building is to provide a serious and efficient response to the requirements of the job. This is done from a functional point of view, as is demanded by the design of a university library, as well as from a formal perspective, taking into consideration the beneficent influence of the near by surroundings (an old University, the Math section...) which encourages a luxurious aestheticism rather than luxurious costume jewelry. It has been proposed as a simple parallelepiped designed throughout its floors and elevations as a structural concrete reticle. It completes its skin with a criterion of woven fabric filling, a solution which finds its roots in the past, having served to provide the best results in common as well as cultured architecture from antiquity up to the most limpid contemporary interpretations. In our case, this filling consists of a wall composed of several layers that satisfy the different constructive requirements that were demanded, of which the most external is the large stone masonry of Villamayor, set in a traditional manner.

The resulting container, with an intentional severe formality in its color, texture and lines, "cheers up" its face in some points with the accent of wood work which corresponds to windows or terraces and which will be painted with the traditional red ochre of Salamanca. Regarding the aforementioned terraces, the shadow that can be read through the perforations of the latticework will be illuminated

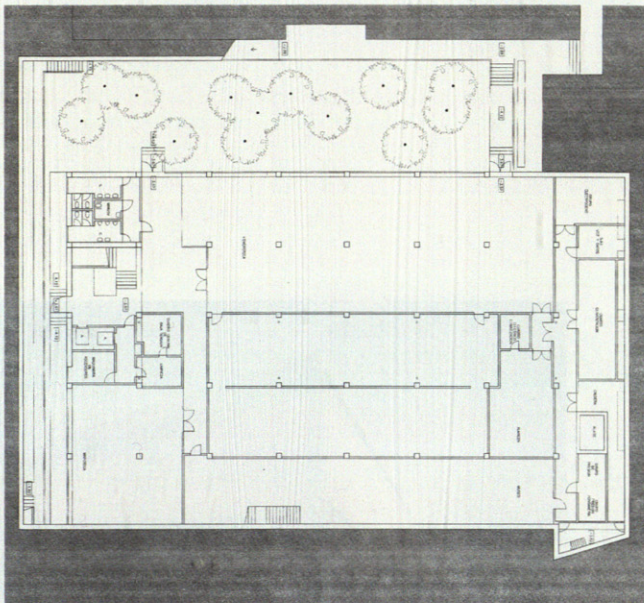
by the green of the plants, which grow under its protection and which will overflow the enclosure searching for exterior light. Escaping from the aggressiveness and harshness of glass surfaces, but without abandoning them, the intention has been to look for a the commitment to "removing" the building from the exterior alienations, except for the façade on the Trilingüe Street, which is quieter and does not require this approach. In this manner, a warm and unpolished exterior vision of the building is achieved, such as the one that is enjoyed by touring the old part of Salamanca.

The building is hidden behind a wall that runs in a soft curve along a street called Las Mazas, turning into a latticework at the plaza of La Merced, echoing the opposing wall and enclosing its gardens. The position of the Library prism behind this wall opens the field of view of Las Mazas Street. Upon exiting the patio of the Escuelas Menores, the façade of the noble Merced building along with the backside of the religious Siervas de María that forms the beginning of the Veracruz Street, turn out to be the most beautiful in the close by surroundings.

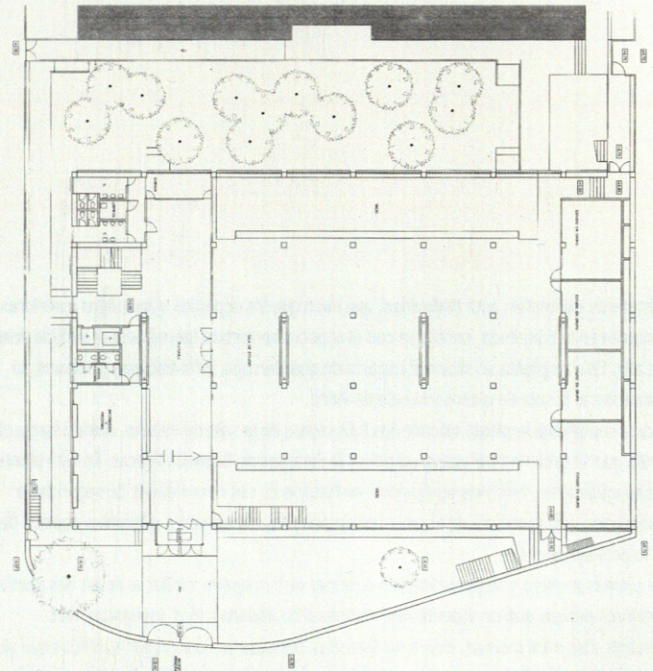
On the opposite façade, the one that faces the Physics building, the Library displays an additional floor since the desolate space that yields access to the basement of that university is "retrieved" in order to be converted into a garden, which will provide a relief to the study room of the new Library. The interior organization of the building responds to the same idea of simplicity and clarity in its use. Organized on four different levels, entry is through the lower of

two middle floors, from Las Mazas Street. Going through a large grill door and under a covered passage we discover a garden (so many monastery courtyards and orchards in our memory!) Now the large windows of a modern building are encountered. Once inside, a generous foyer occupies the whole floor, creating a scheme that is repeated on the other levels, and which clearly distributes the uses to one side or the other. At the end of this foyer our eyes will rest upon the terraces mentioned earlier, which harmonize the blinding effect resulting from the back lighting of the large glazing and which will one day overflow with plants and flowers.

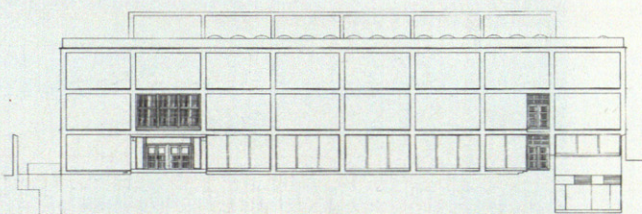
Every other of the four levels of the Library repeat a scheme that consists of one of the floors (the ground level and the second floor) cantilevering over the immediate lower level, leaving the lower levels with a double height area located near the longest facades. This way, in the ground level entrance, we have a complete visual perception from the lower level foyer, which provides a great diaphaneity to the ensemble that is made possible by the large glazing. This transparency, which enables the exterior garden areas to penetrate into the Library, contrasts the hermetic aspect that the building portrayed from the street. Spaces for the cloakroom, information and checkout desks, the newspaper library, the maps room and a projection room are provided on this level. If we continue down to the lower level we find ourselves in the study room, which opens onto the garden that is formed between the new building and the Physics building. On this level, in areas



74 · PLANTA SÓTANO



74 · PLANTA ACCESO



75 · ALZADO INTERIOR DESDE LA CALLE DE LAS MAZAS



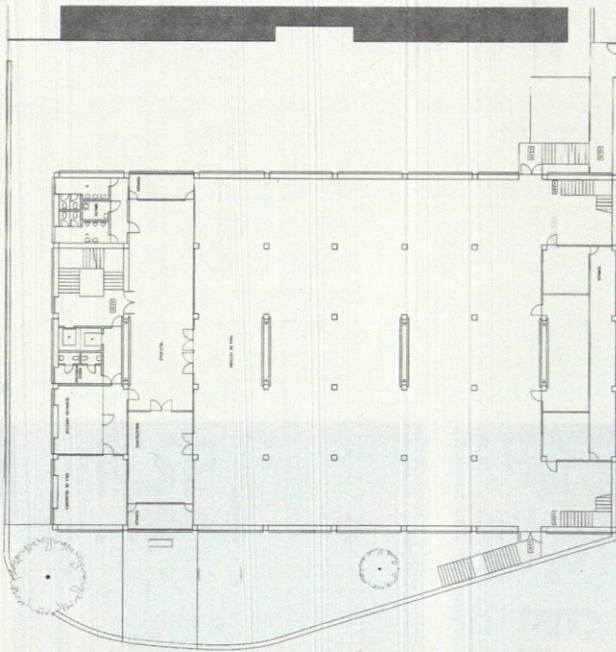
75 · ALZADO INTERIOR DESDE LA PLAZA DE LA MERCED

appropriated according to their security and lighting needs, there are storage spaces and different equipment rooms as well as a large room with restricted entry.

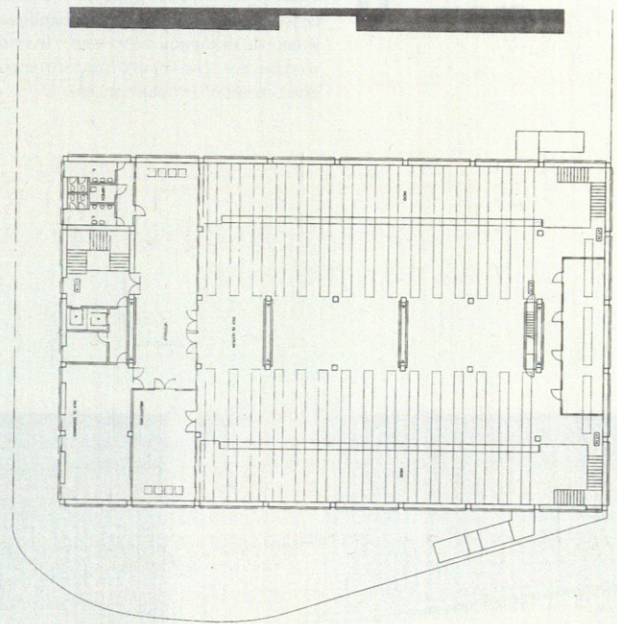
The first and second floors once again create a complex similar to that of the two lower levels, however, with a very different appearance. They project calmness and are more centered on themselves. They lead to deeper thought and are bathed by a soft diffused light that comes from the roof (the designed skylights, made of a double layer of polycarbonate, prevent the direct sunlight), creating a luminous but secluded environment, appropriate for the work and studying that take place there. The Main Reading Room and the researchers rooms, a main one and another divided into four smaller rooms, are located on these two levels. The main room on the first floor is situated along the large terrace of the Trilingüe Street, which is full of greenery. The smaller rooms can be found on the second level with a zenithal light, and half hidden from the rest of the space by a wooden latticework that protects their intimacy and security. Closer to the foyers, on the first level, areas are designated for offices and management, as well as for a group study room. On the second floor there is another group study room and a computer lab. All levels are interconnected by means of staircases as well as large elevators, one of them restricted to employee use only. All floors provide restrooms for public, employee and handicap use as well as maintenance rooms.



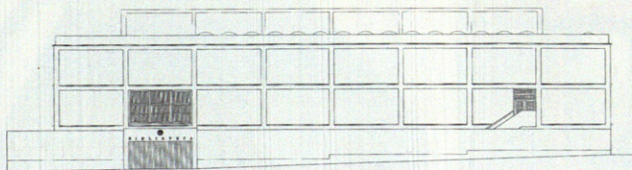
76 · VISTA DEL ACCESO POR LA CALLE DE LAS MAZAS DESDE EL JARDÍN



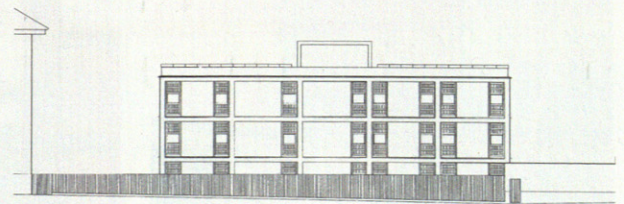
74 · PLANTA PRIMERA



74 · PLANTA SEGUNDA



75 · ALZADO EXTERIOR DESDE LA CALLE DE LAS MAZAS



75 · ALZADO EXTERIOR DESDE LA PLAZA DE LA MERCED



77 · DETALLE DE LA ESCALERA CONTIGUA AL VESTÍBULO

Trasnoche

Pueden pasar cosas muy extrañas cuando se ha llegado demasiado lejos, se ha dormido poco y trabajado mucho, y cuando se está aislado del mundo. **STAY UP LATE.** STRANGE THINGS HAPPEN WHEN YOU'VE GONE TOO FAR, BEEN UP TOO LONG, WORKED TOO HARD, AND YOU'RE SEPARATED FROM THE REST OF THE WORLD. 79

Trabaje la metáfora

“

Todo objeto tiene la capacidad de significar más allá de su apariencia. Trabaje en ese significado.

WORK THE METAPHOR. EVERY OBJECT HAS THE CAPACITY TO STAND FOR SOMETHING OTHER THAN WHAT IS APPARENT. WORK ON WHAT IT STANDS FOR. 80

Intencionadamente en blanco

“ Haga espacio para las ideas que aún no ha tenido, y para las ideas de otros. **INTENTIONALLY LEFT BLANK.** ALLOW SPACE FOR THE IDEAS YOU HAVEN'T HAD YET, AND FOR THE IDEAS OF OTHERS. 78

“



ma

Sea cauto al arriesgarse

El tiempo es genético. El presente es el hijo del pasado, y el padre del futuro. El trabajo de hoy creará su futuro.

BE CAREFUL TO TAKE RISKS. TIME IS GENETIC. TODAY IS THE CHILD OF YESTERDAY AND THE PARENT OF TOMORROW. THE WORK YOU PRODUCE TODAY WILL CREATE YOUR FUTURE. 84

NUMEROSAS PUBLICACIONES vienen recogiendo estos últimos años la obra de Carlos Puente. El número A+U 351 (99:12), dedicado a varios arquitectos madrileños, publica las tres obras señaladas por López Peláez, con un texto introductorio de Fernando Espuelas llamado "La invención de la Memoria". De los escasos textos de Carlos Puente, "Para Alberto Sánchez, escultor y panadero, en el centenario de su nacimiento" (Quaderns 210, 1995), explica algunas de las claves del autor y del centro Cultural de la calle Mayor de Ciempozuelos.



85 - DEBAJO: INTERIOR DE LA GALERÍA DE LA CALLE DEL TRILINGÜE



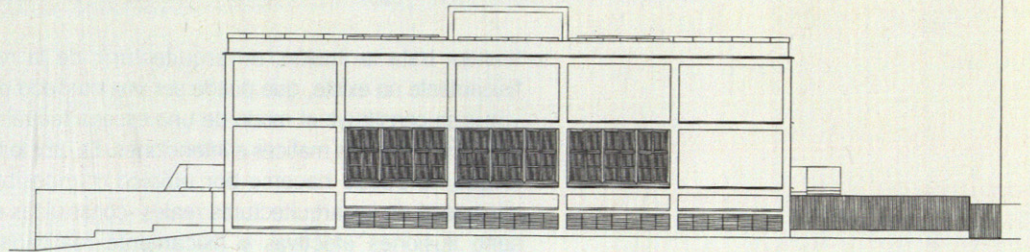
86



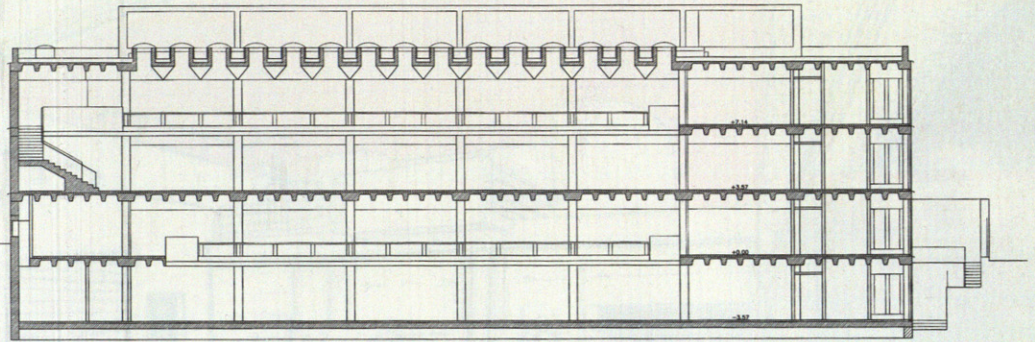


87 - SALA DE DOBLE ALTURA
HACIA EL JARDÍN SITUADO
ENTRE LA BIBLIOTECA
Y EL EDIFICIO DE CIENCIAS
FÍSICAS

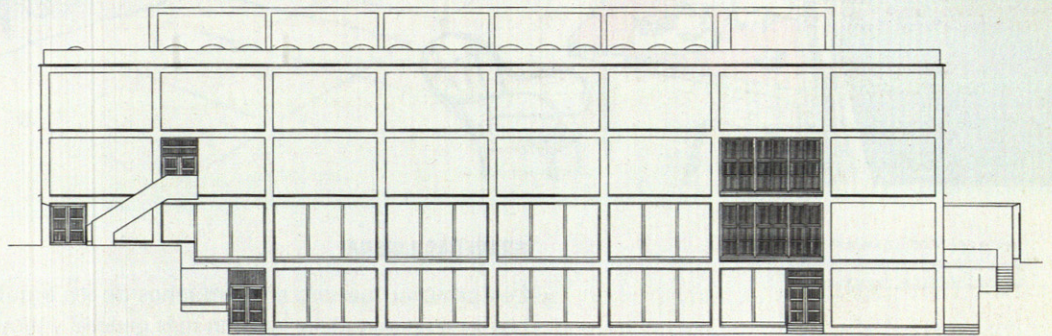
87 - SALA DE LECTURA EN LA
PLANTA SEGUNDA



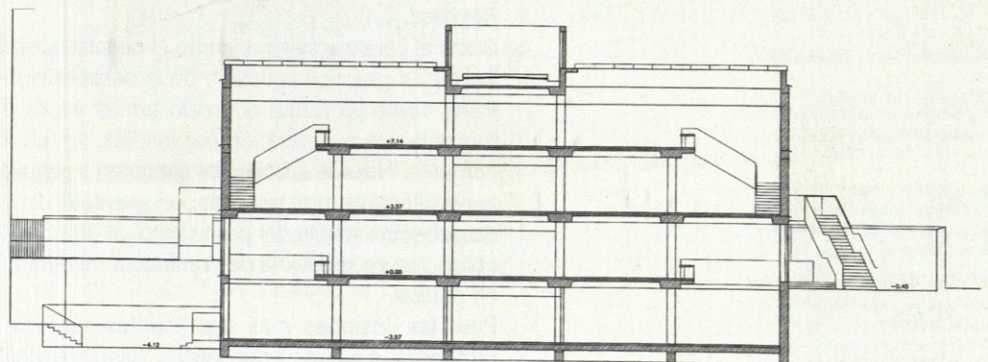
75 - ALZADO DESDE LA CALLE DEL TRILINGÜE



88 - SECCIÓN LONGITUDINAL



75 - ALZADO DESDE EL JARDÍN ENTRE EL EDIFICIO DE CIENCIAS FÍSICAS Y LA BIBLIOTECA



88 - SECCIÓN TRANSVERSAL